

ThinkPad® X380 Yoga

Setup Guide

Guide de configuration

Einrichtungsanleitung

Guida di configurazione

Installatiegids

Manual de Configuração

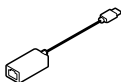
Lenovo™

⋮ Unpack | Déballer | Entpacken | Disimballaggio |
Uitpakken | Desembalar

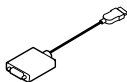
Standard items | Éléments standard | Standardartikel | Elementi standard |
Standaarditems | Itens padrão



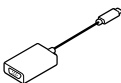
Optional accessories | Accessoires optionnels | Optionales Zubehör | Accessori
opzionali | Optionele accessoires | Acessórios opcionais



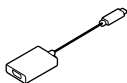
ThinkPad Ethernet Extension Adapter *



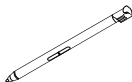
Lenovo HDMI to VGA Adapter *



Lenovo USB-C to VGA Adapter *



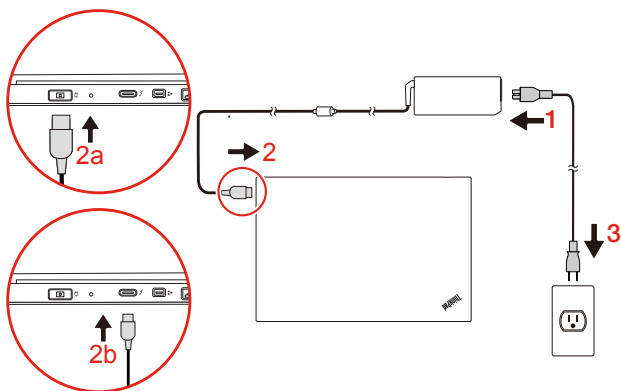
Lenovo USB-C to DisplayPort
Adapter *



ThinkPad Pen Pro *

* Available on some models | Sur certains modèles | Bei einigen Modellen
verfügbar | Disponibile su alcuni modelli | Beschikbaar op sommige modellen |
Disponível em alguns modelos

Initial setup | Configuration initiale | Ersteinrichtung |
Configurazione iniziale | Eerste installatie |
Configuração inicial



E-manual | Manuel en ligne | Digitales Handbuch |
Manuale elettronico | E-handleiding | Manual electrónico



Operating modes | Modes de fonctionnement | Betriebsmodi | Modalità operative | Werkstanden | Modos de funcionamiento

Your computer has a rise-and-fall keyboard mechanism that works with the four operating modes: Notebook mode, Tent mode, Tablet mode, and Stand mode.

Note: Before storing the computer, put the computer to Notebook mode and close the computer display.

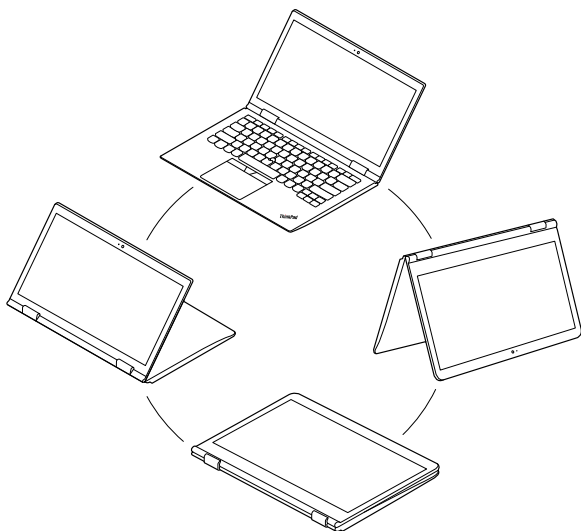
Votre ordinateur est équipé d'un mécanisme de clavier rise-and-fall qui fonctionne avec les quatre modes : Ordinateur portable, Chevalet, Tablette et Sur support. **Remarque :** avant de ranger votre ordinateur, définissez-le sur le mode Ordinateur portable, puis fermez son capot.

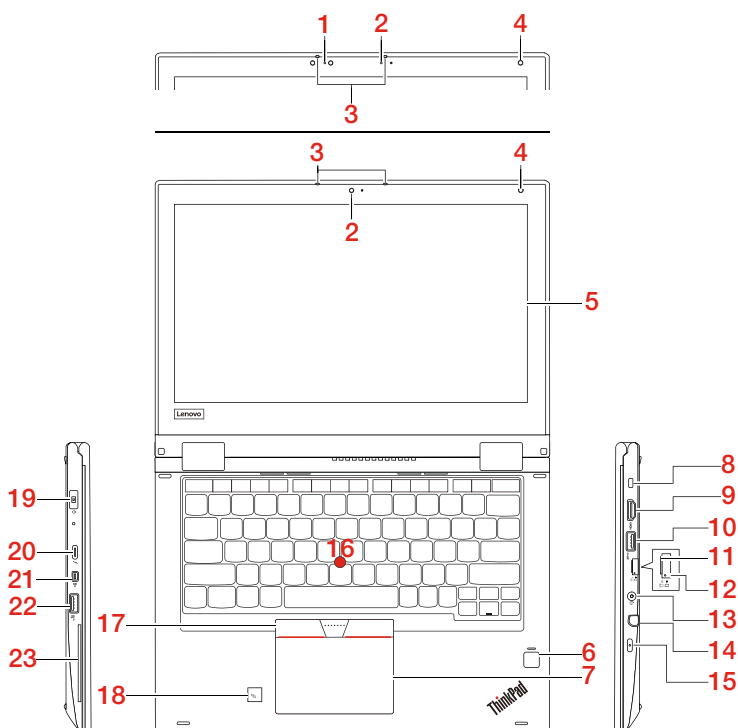
Ihr Computer verfügt über einen Hebe-Senk-Mechanismus für die Tastatur, der in den vier Betriebsmodi unterstützt wird: Notebookmodus, Zeltmodus, Tabletmodus und Standmodus. **Hinweis:** Bevor Sie den Computer zur Aufbewahrung beiseitelegen, bringen Sie ihn in den Notebookmodus und schließen Sie die Computerabdeckung.

Il computer è dotato di un meccanismo fluttuante della tastiera che dispone di quattro modalità operative: notebook, tenda, tavoletta e supporto. **Nota:** prima di riporre il computer, impostare la modalità notebook e chiudere lo schermo.

Uw computer beschikt over een mechanisme om het toetsenbord te laten rijzen en dalen in de vier werkstanden: notebookwerkstand, tentwerkstand, tabletwerkstand en standaardwerkstand. **Opmerking:** plaats de computer in de notebookwerkstand en sluit het beeldscherm, voordat u de computer opbergt.

O computador conta com um mecanismo de teclado de subida e descida que funciona com os quatro modos de funcionamento: modo portátil, modo tenda, modo tablet e modo suporte. **Nota:** antes de guardar o computador, coloque-o no modo portátil e feche o ecrã do computador.





[English]

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Infrared camera * | 2. Conventional camera * |
| 3. Microphones * | 4. Ambient light sensor |
| 5. Multi-touch screen * | 6. Fingerprint reader |
| 7. Trackpad | 8. Mini security-lock slot |
| 9. HDMI™ connector | 10. USB 3.0 connector |
| 11. MicroSD card slot | 12. Nano-SIM-card tray * |
| 13. Audio connector | 14. ThinkPad Pen Pro * |
| 15. Power button | 16. TrackPoint® pointing stick |
| 17. TrackPoint buttons | 18. NFC mark * |
| 19. Power connector | 20. USB-C™ (Thunderbolt™ 3 compatible) |
| 21. Mini Ethernet connector | 22. Always On USB 3.0 connector |
| 23. Smart-card slot * | |

* Available on some models

[Français]

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Caméra infrarouge * | 2. Caméra classique * |
| 3. Microphones * | 4. Détecteur de lumière ambiante |
| 5. Écran multitactile * | 6. Lecteur d'empreintes digitales |
| 7. Pavé tactile | 8. Mini-prise de sécurité |
| 9. Connecteur HDMI™ | 10. connecteur USB 3.0 |
| 11. Logement pour carte MicroSD | 12. Plateau pour carte nano-SIM * |
| 13. Connecteur audio | 14. ThinkPad Pen Pro * |
| 15. Bouton d'alimentation | 16. Dispositif de pointage TrackPoint® |
| 17. Boutons TrackPoint | 18. Marque pour la NFC * |
| 19. Connecteur d'alimentation | 20. USB-C™ (compatible avec Thunderbolt™ 3) |
| 21. Mini-connecteur Ethernet | 22. Connecteur Always on USB 3.0 |
| 23. Logement pour carte à puce * | |

* Disponible sur certains modèles

[Deutsch]

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Infrarotkamera * | 2. Konventionelle Kamera * |
| 3. Mikrofone * | 4. Umgebungslichtsensor |
| 5. Multitouchscreen * | 6. Lesegerät für Fingerabdrücke |
| 7. Trackpad | 8. Schlitz für das Minisicherheitsschloss |
| 9. HDMI™-Anschluss | 10. USB 3.0-Anschluss |
| 11. MicroSD-Kartensteckplatz | 12. Nano-SIM-Karteneinschub * |
| 13. Audioanschluss | 14. ThinkPad Pen Pro * |
| 15. Netzschalter | 16. TrackPoint®-Zeigereinheit |
| 17. TrackPoint-Klicktasten | 18. NFC-Kennzeichnung * |
| 19. Netzteilanschluss | 20. USB-C™-Anschluss (kompatibel mit Thunderbolt™ 3) |
| 21. Mini-Ethernet-Anschluss | 22. Always On USB 3.0-Anschluss |
| 23. Smart-Card-Steckplatz * | |

* Bei einigen Modellen verfügbar

[Italiano]

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Fotocamera a infrarossi * | 2. Fotocamera convenzionale * |
| 3. Microfoni * | 4. Sensore della luce ambientale |
| 5. Schermo multitouch * | 6. Lettore di impronte digitali |
| 7. Trackpad | 8. Mini slot del blocco di sicurezza |
| 9. Connettore HDMI™ | 10. Connettore USB 3.0 |
| 11. Slot per schede micro SD | 12. Vassoio per schede nano-SIM * |
| 13. Connettore audio | 14. ThinkPad Pen Pro * |
| 15. Pulsante di alimentazione | 16. Dispositivo di puntamento TrackPoint® |
| 17. Pulsanti TrackPoint | 18. Marchio NFC * |
| 19. Connettore di alimentazione | 20. USB-C™ (compatibile con Thunderbolt™ 3) |
| 21. Mini-connettore Ethernet | 22. Connettore Always On USB 3.0 |
| 23. Slot per Smart Card * | |

* Disponibile su alcuni modelli

[Nederlands]

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Infraroodcamera * | 2. Conventionele camera * |
| 3. Microfoons * | 4. Omgevingslichtsensor |
| 5. Multitouch-scherm * | 6. Vingerafdruklezer |
| 7. Trackpad | 8. Minisleuf voor veiligheidsslot |
| 9. HDMI™-aansluiting | 10. USB 3.0-aansluiting |
| 11. MicroSD-kaartsleuf | 12. Nano-SIM-kaartlade * |
| 13. Audioaansluiting | 14. ThinkPad Pen Pro * |
| 15. Aan/uit-knop | 16. TrackPoint®-aanwijsknopje |
| 17. TrackPoint-knoppen | 18. NFC-logo * |
| 19. Voedingsaansluiting | 20. USB-C™ (compatibel met Thunderbolt™ 3) |
| 21. Mini-Ethernet-poort | 22. Always On USB 3.0-aansluiting |
| 23. Sleuf voor smartcard * | |

* Beschikbaar op sommige modellen

1. Câmara de infravermelhos *
3. Microfones *
5. Ecrã multitoque *
7. Painel tátil
9. Conector HDMI™
11. Ranhura para cartões microSD
13. Conector de áudio
15. Interruptor de alimentação
17. Botões TrackPoint
19. Conector de alimentação
21. Mini conector de Ethernet
23. Ranhura para cartões Smart Card *
2. Câmara convencional *
4. Sensor de luz ambiente
6. Leitor de impressões digitais
8. Mini-ranhura de bloqueio para segurança
10. Conector USB 3.0
12. Tabuleiro para cartões nano-SIM *
14. ThinkPad Pen Pro *
16. Ponto de deslocamento do rato TrackPoint®
18. Marca NFC *
20. USB-C™ (compatível com Thunderbolt™ 3)
22. Conector Always On USB 3.0

* Disponível em alguns modelos

Compliance with the EU Radio Equipment Directive

The following applies to models with a radio device.

Hereby, Lenovo (Singapore) Pte. Ltd., declares that the radio equipment type ThinkPad X380 Yoga is in compliance with Directive 2014/53/EU.

Refer to the *Safety and Warranty Guide* for further information regarding EU regulatory compliance.

Conformité à la directive de l'Union européenne concernant l'équipement radio

La déclaration suivante s'applique aux modèles avec périphérique radio.

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd., déclare par la présente que les catégories d'équipement radio de type ThinkPad X380 Yoga sont conformes à la directive 2014/53/EU.

Pour en savoir plus sur la conformité aux réglementations de l'UE, reportez-vous au *Consignes de sécurité et déclaration de garantie*.

Konformität mit der EU-Funkanlagen-Richtlinie

Das Folgende gilt für Modelle mit Funkgerät.

Hiermit erklärt Lenovo (Singapore) Pte. Ltd., dass das Funkgerät Typ ThinkPad X380 Yoga Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.

Weitere Informationen zur Konformität mit den EU-Richtlinien finden Sie im *Handbuch zur Sicherheit und Garantie*.

Conformità alla direttiva sulle apparecchiature radio UE

Quanto indicato di seguito si applica ai modelli con dispositivo radio.

Pertanto, Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ThinkPad X380 Yoga è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Per ulteriori informazioni sulla conformità alle normative dell'Unione Europea, consultare la *Guida in materia di sicurezza e garanzia*.

Naleving van de EU-richtlijn voor radioapparatuur

Het volgende is van toepassing op modellen met een radiografisch toestel.

Hierbij verklaart Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. dat het type radioapparatuur ThinkPad X380 Yoga voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU.

Raadpleeg *Veiligheid en garantie* voor meer informatie over naleving van EU-regelgeving.

Conformidade com a Diretiva de Equipamentos de Rádio da UE

As informações seguintes aplicam-se a modelos com um dispositivo de rádio.

Pelo presente, a Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio do ThinkPad X380 Yoga está em conformidade com Diretiva 2014/53/UE.

Consulte o *Manual de Segurança e Garantia* para obter mais informações relativamente à conformidade regulamentar da UE.

Specific Absorption Rate (ICNIRP)

YOUR DEVICE MEETS INTERNATIONAL GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES.

Your device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves (radio frequency electromagnetic fields) recommended by international guidelines. The guidelines were developed by an independent scientific organization (ICNIRP) and include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines use a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The Europe 10g SAR limit for mobile devices is 2.0 W/kg. Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. The highest SAR values under the ICNIRP guidelines for your device are as follows:

Maximum body-worn SAR: 1.26 W/kg

During use, the actual SAR values for your device are usually well below the values stated. This is because, for purposes of system efficiency and to minimize interference on the network, the operating power of your mobile device is automatically decreased when full power is not needed for the data connection. The lower the power output of the device, the lower its SAR value.

If you are interested in further reducing your RF exposure then you can easily do so by limiting your usage or simply keeping the device away from the body.

Débit d'absorption spécifique (ICNIRP)

VOTRE PÉRIPHÉRIQUE EST CONFORME AUX DIRECTIVES INTERNATIONALES RELATIVES À L'EXPOSITION AUX ONDES RADIOÉLECTRIQUES.

Votre périphérique est un transmetteur et un récepteur d'ondes radioélectriques. Il est conçu de sorte à ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radioélectriques (champs électromagnétiques de fréquence radio) recommandées par les directives internationales. Ces directives ont été édictées par une organisation scientifique indépendante (ICNIRP) et incluent une marge de sécurité substantielle, afin d'assurer la sécurité de tous, quels que soient l'âge et l'état de santé.

Les directives relatives à l'exposition aux ondes radioélectriques s'appuient sur une unité de mesure dénommée le Débit d'absorption spécifique, ou DAS. La limite DAS 10g pour l'Europe pour les périphériques mobiles est de 2,0 W/kg. Les tests DAS sont réalisés en plaçant le périphérique dans diverses positions de fonctionnement standard et à un taux de transmission maximal selon son niveau de puissance homologué, dans toutes les bandes de fréquence testées. Les valeurs DAS maximales de votre périphérique, selon les directives ICNIRP sont les suivantes :

Valeur SAR maximale : 1,26 W/kg

Au cours de son utilisation, les valeurs DAS de votre périphériques sont en général largement inférieures à celles répertoriées. En effet, la puissance de fonctionnement de votre périphérique mobile est automatiquement réduite lorsque celui-ci ne nécessite pas d'utiliser ses capacités maximales en vue d'une connexion mobile, et ce afin d'optimiser les performances du système et de minimiser les interférences avec le réseau. Plus la puissance de sortie du périphérique sera réduite, plus sa valeur DAS sera moindre.

Si vous souhaitez réduire davantage votre exposition aux fréquences radio, vous pouvez aisément limiter votre utilisation ou bien vous maintenir à distance de votre périphérique.

Spezifische Absorptionsrate (ICNIRP)

IHR GERÄT ERFÜLLT DIE INTERNATIONALEN RICHTLINIEN FÜR DIE BELASTUNG DURCH FUNKWELLEN.

Ihr Gerät ist ein Funksender und Funkempfänger. Es wurde so konzipiert, dass die in internationalen Richtlinien empfohlenen Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen (hochfrequente elektromagnetische Felder) nicht überschritten werden. Die Richtlinien wurden von der unabhängigen, wissenschaftlichen Organisation ICNIRP entwickelt und beinhalten Sicherheitsspannen, um den Schutz aller Personen unabhängig von Alter und Gesundheit zu gewährleisten.

Für die Richtlinien für die Belastung durch Funkwellen wird die Maßeinheit SAR (Spezifische Absorptionsrate) verwendet. Der europäische 10g SAR-Begrenzung für mobile Geräte beträgt 2,0 W/kg. SAR-Werte werden in Versuchen an Standardbetriebsstandorten mit einem Gerät bei höchstem Leistungspegel in allen geprüften Frequenzbereichen ermittelt. Die höchsten SAR-Werte entsprechend der ICNIRP-Richtlinien für Ihr Gerät sehen wie folgt aus:

Maximaler SAR am Körper getragen: 1,26 W/kg

Während des Gebrauchs sind die tatsächlichen SAR-Werte für Ihr Gerät in der Regel wesentlich geringer als die angegebenen Werte. Dies liegt daran, dass die Betriebsleistung Ihres mobilen Geräts für mehr Systemeffizienz und zur Minimierung der Interferenz im

Netzwerk automatisch verringert wird, wenn für die Datenverbindung nicht die gesamte Leistung benötigt wird. Je niedriger die Leistungsabgabe des Geräts, desto niedriger sein SAR-Wert.

Wenn Sie die Belastung durch Funkwellen weiter verringern möchten, können Sie dies ganz einfach tun, indem Sie Ihre Nutzung einschränken oder das Gerät ganz einfach von Ihrem Körper fernhalten.

Requisito SAR (Specific Absorption Rate) (ICNIRP)

IL DISPOSITIVO RISPETTA LE LINEE GUIDA INTERNAZIONALI DI ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO.

Il dispositivo è un trasmettitore e ricevitore radio. È progettato per non superare i limiti di esposizione alle onde radio (campi elettromagnetici di frequenza radio) consigliati dalle linee guida internazionali. Le linee guida sono state redatte da un'organizzazione scientifica indipendente (ICNIRP) e prevedono un notevole margine di tolleranza per garantire la massima sicurezza di tutti gli utenti, indipendentemente da età e salute.

Le linee guida sull'esposizione alle onde radio sono basate su un'unità di misura nota come SAR (Specific Absorption Rate). Il limite SAR 10g in Europa per i dispositivi mobili è di 2 W/kg. I test SAR sono stati effettuati utilizzando un ambiente operativo standard con un dispositivo che trasmette ai massimi livelli certificati in tutte le bande di frequenza collaudate. I valori SAR più elevati secondo le linee guida ICNIRP per il dispositivo sono i seguenti:

SAR corporeo massimo: 1,26 W/kg

Durante l'uso, i valori SAR effettivi del dispositivo sono risultati generalmente inferiori a quelli dichiarati. Ciò avviene poiché, per garantire la massima efficienza del sistema e ridurre le interferenze di rete, la potenza di esercizio del dispositivo mobile è stata automaticamente ridotta quando la connessione dati non richiedeva il livello massimo di alimentazione. Più bassa è l'alimentazione del dispositivo, minore è il valore SAR.

È possibile ridurre facilmente l'esposizione alle frequenze radio limitando l'uso dei dispositivi o mantenendoli a una corretta distanza dal corpo.

Specifieke absorptiesnelheid (ICNIRP)

DIT APPARAAT VOLDOET AAN DE INTERNATIONALE RICHTLIJNEN VOOR BLOOTSTELLING AAN RADIOGOLVEN.

Het apparaat is een radiozender en een ontvanger. Het is zodanig ontworpen dat de limieten voor blootstelling aan radiogolven (radiofrequente elektromagnetische velden) die door internationale richtlijnen worden aanbevolen, niet worden overschreden. De richtlijnen zijn ontwikkeld door een onafhankelijke wetenschappelijke organisatie (ICNIRP) en bevatten een aanzienlijke veiligheidsmarge om de veiligheid te garanderen van alle personen, ongeacht ouderdom en gezondheid.

In de richtlijnen voor blootstelling aan radiogolven wordt een maateenheid gebruikt die bekend staat als Specifieke absorptiesnelheid of SAR. De Europese 10g SAR-limiet voor mobiele apparatuur is 2,0 W/kg. De tests voor SAR worden uitgevoerd met standaardopstellingen waarbij het apparaat op het hoogste gecertificeerde vermogensniveau uitzendt in alle geteste frequentiebanden. De hoogste SAR-waarden volgens de ICNIRP-richtlijnen voor uw apparaat zijn:

Maximale SAR op het lichaam: 1,26 W/kg

Tijdens het gebruik zijn de werkelijke SAR-waarden voor uw apparaat gewoonlijk heel wat lager dan de opgegeven waarden. Dit komt doordat het uitvoervermogen van uw mobiele apparaat automatisch wordt verlaagd wanneer niet het volledige vermogen is vereist voor de gegevensverbinding, om een efficiënt systeem te realiseren en de interferentie in het netwerk te minimaliseren. Hoe lager het uitvoervermogen van het apparaat is, des te lager de SAR-waarde is.

Als u de RF-blootstelling verder wilt verlagen, kunt u het gebruik van het apparaat beperken of het apparaat uit de buurt van het lichaam houden.

Taxa de Absorção Específica (ICNIRP)

O SEU DISPOSITIVO CUMPRE AS DIRETRIZES INTERNACIONAIS PARA EXPOSIÇÃO A ONDAS DE RÁDIO.

O dispositivo é um transmissor e recetor de rádio. Foi concebido para não exceder os limites de exposição a ondas de rádio (campos eletromagnéticos de radiofrequência) recomendados pelas diretrizes internacionais. As diretrizes foram desenvolvidas por uma organização científica independente (ICNIRP) e incluem uma margem de segurança substancial concebida para garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da sua idade ou estado de saúde.

As diretrizes de exposição a ondas de rádio utilizam uma unidade de medição conhecida como SAR, ou Taxa de Absorção Específica. O limite de 10g SAR na Europa para dispositivos móveis é de 2,0 W/kg. Os testes de SAR são levados a cabo utilizando posições de funcionamento padrão, com o dispositivo a emitir o respetivo nível de potência certificado mais elevado em

todas as bandas de frequência testadas. Os valores SAR mais elevados ao abrigo das diretrizes da ICNIRP para o seu dispositivo são os seguintes:

SAR máxima para dispositivos aplicados ao corpo:
1,26 W/kg

Durante a utilização, os valores SAR reais do dispositivo encontram-se geralmente bastante abaixo dos valores indicados. Tal deve-se ao facto de, por motivos de eficiência do sistema e para minimização da interferência na rede, a potência de funcionamento do seu dispositivo móvel ser automaticamente reduzida quando não é necessária a potência total para a ligação de dados. Quanto mais baixa a potência de saída do dispositivo, mais baixo será o respetivo valor SAR.

Se estiver interessado em reduzir mais a sua exposição a RF, poderá efetuá-lo facilmente limitando a utilização ou simplesmente mantendo o dispositivo afastado do corpo.

First Edition (January 2018)

© Copyright Lenovo 2018.

LIMITED AND RESTRICTED RIGHTS NOTICE: If data or software is delivered pursuant to a General Services Administration "GSA" contract, use, reproduction, or disclosure is subject to restrictions set forth in Contract No. GS-35F-05925.

Reduce | Reuse | Recycle

